

: cf_Ugh'i bX'55L'dfÄgYbh]YfYb'6]hWc]b
UbX'6YmcbX'Ua' '%\$"'Bcj Ya VYf

ODF 9GG'F 9@95G9' '<cb['?cb[ž7\]bUž'%'&h\ 'C WhcVYf'&\$&%Q
: cf_Ugh"B Yi][_Y]hYbž'5g]Ybg'Z0\ fYbXY'BUW f]W hYbd`UhhZcfa
ni`X][]hU`Yf`K Ä\fi b[ž'6`cW_WU]b`i bX`bYi Yb`HYW bc`c[]Ybž
i bX'55Lž'X]Y'j cb`@G9; `HYW bc`c[m`VYhf]YVYbY`? fmdhc!
6ÖfgY`XYf`bÄW ghYb`; YbYfUh]cbž'k]fX`Ua`A]hkc Wž'XYb`%\$"
Bcj Ya VYfž'XYb`Ä\f`]W Yb`[`cVU`Yb`;]dZY`` 6]hWc]b
/ Ua d/ \$' , /6YmcbX`a]hj YfUbghU`hYb`"8]Y`Y]bhÄ[][Y
j]fhi Y``Y`J YfUbghU`hi b[`k]fX`X]Y`_ca`d`YI YghYb`i bX
fY`Yj UbhYghYb`DfcV`Ya Y`X]g_i h]YfYb`i bX`UbU`mg]YfYbž'a]h
XYbYb`X]Y`6fUbW Y`Yi hY`_cbZfcbh]Yfh]gh`K]Y`g]Y`h`X]Y
5bbU`a Y`j cb`6]hWc]b`Xi fW`X]Y`@ÄbXYf`Ui gi bX`k Ug`g]bX
X]Y`k Y]hYfYb`k]fhgW`UZh]W Yb`i bX`dc`]h]gW Yb
5i gk]f_i b[Yb3`K]Y`g]Y`h`b`bcj Uh]cb`ja`'6]hWc]b!BYhkc Yf_
Ui g3`K]Y`ØVYfgW`bY]XYh`g]W`X]Y`K Y`hfUi a Zc fgW`i b[`a]h
XYa`5i Zgh]Y[`X][]hU`Yf`5ggYhg3/ Ua d^Y``]d/

ODF 9GG'F 9@95G9' '<cb['?cb[ž7\]bUž'%'&h\ 'C WhcVYf'&\$&%Q

: cf_Ugh"B Yi][_Y]hYbž'5g]Ybg'Z0\ fYbXY'BUW f]W hYbd`UhhZcfa
ni`X][]hU`Yf`K Ä\fi b[ž'6`cW_WU]b`i bX`bYi Yb`HYW bc`c[]Ybž i bX`
55Lž'X]Y'j cb`@G9; `HYW bc`c[m`VYhf]YVYbY`? fmdhc!6ÖfgY`XYf`
bÄW ghYb`; YbYfUh]cbž'k]fX`Ua`A]hkc Wž'XYb`%\$"'Bcj Ya VYfž'XYb`
Ä\f`]W Yb`[`cVU`Yb`;]dZY`` 6]hWc]b / '6YmcbX`a]hj YfUbghU`hYb`"

8]Y`Y]bhÄ[][Y`j]fhi Y``Y`J YfUbghU`hi b[`k]fX`X]Y`_ca`d`YI YghYb`i bX
fY`Yj UbhYghYb`DfcV`Ya Y`X]g_i h]YfYb`i bX`UbU`mg]YfYbž'a]h`XYbYb
X]Y`6fUbW Y`Yi hY`_cbZfcbh]Yfh]gh`K]Y`g]Y`h`X]Y`5bbU`a Y`j cb
6]hWc]b`Xi fW`X]Y`@ÄbXYf`Ui gi bX`k Ug`g]bX`X]Y`k Y]hYfYb
k]fhgW`UZh]W Yb`i bX`dc`]h]gW Yb`5i gk]f_i b[Yb3`K]Y`g]Y`h`
b`bcj Uh]cb`ja`'6]hWc]b!BYhkc Yf_`Ui g3`K]Y`ØVYfgW`bY]XYh`g]W`X]Y
K Y`hfUi a Zc fgW`i b[`a]h`XYa`5i Zgh]Y[`X][]hU`Yf`5ggYhg3`K]Y

_ÖbbYb`X][]hU`Y`5ggYhg`X]Y`K`Y`hk`]fhgW\UZh`bYi` `VY`YVYb3

@Ui`h`XYa` `: cfgW\i`b[`gi`bhYfbY\`a`Yb`7\U]bUbU`mg]g`]gh`X]Y`
k`Y`hk`Y]hY`5_nYdhUb`n`j`cb`?`fmdhck`Å\`fi`b[`Yb`i]b`X]Y`<`Ö\`Y`
[`YgW\cggYb`" `a` `nk`Y]hYb`E`i`UfhU`" `&`\$`%`gW\cgg`X]Y`5_nYdhUb`nfU`hY`
[`Y[`YbØVYf`X]Ya` `J`cfei`UfhU`" `i`a` `;` `;` `%i` `]b`X]Y`<`Ö\`Y`ži`bX`Yg`k`]fX`
Yfk`UfhYhž`XUgg`X]Yf`5i`Zk`ÅfhghfYbX`gh`Åf`_Yf`k`]fXž`XU`a`Y`\`f`
FY[]Yfi`b[`Ybž`]bgh]hi`h]cbY`Y`5b`Y[`Yfi`bX`Df]j`UhUb`Y[`Yf`Ub`X]Yf`
6fUbW\Y`hY]`bY\`a`Yb`"

6]hW\`b`/` `6YmcbX`VY[`Ubb`a`]h`Y]bYf`C`b`bY!J`]XYcgYf]Y`U`g`
 `;`Ygdf`ÅW\`nk`]gW\Yb`?`c`Y[`Yb` " `8i`fW\`X]Yb`Ni`gUa`a`YbgW\`i`gg`
j`cb`55L`i`bX`: `cf`_Ugh`_Ubb`X]YgYg`;`Ygdf`ÅW\`bi`b`U`g`[`c`VU`Yf`
j`]fhi`Y`Yf`;`]dZY`"Ui`ZY]bY`bYi`Y`8]a`Ybg]cb`i`bX`K`]f`_i`b[` [`Y\`cVYb`
k`YfX]Yb`"8]Yg`]gh`X]Y`YfghY`j`cb`j`]Y`Yb`k`Y]hYfYbž`X]Y`]b`X]Yb`
Zc`[`YbX]Yb` `]Y\`fYb`Zc`[`Yb`k`YfX]Yb`"

8]Y`J`YfUbghU`hi`b[`i`a`ZUggh`ØVYf`&\$`X]Yf`VY`_Ubb`hYghYb` `b`j`YghcfYbž`
: `cfgW\Yf`i`bX`J`cfX]Yb`_Yf`X]Yf`6fUbW\Y`"8Ug`@]bY!I`d`i`a`ZUggh`

GUa` `6Ub`_a`Ub!:`f]YXž`;`fØbX]Yf`i`bX`79C`j`cb`: `HL` `8cb`HUdgW\`hž`
A`]h[`fØbX]Yf`i`bX`9I`YW`h]j`Y`7\U]fa`Ub`X]Yg`6`c`W`W\U]b`F`YgYUfW\`
`bgh]hi`hY`F`Uci` `DU`ž`;`fØbX]Yf`j`cb`FYU`"J`]g]cb`G\Y]`U`K`UffYbž`
K`cf`X`9W\`bca`]W:`cfi`a` `5`YI` `HUdgW\`hž`A`]h[`fØbX]Yf`X]Yg`6`c`W`W\U]b`
F`YgYUfW\` `bgh]hi`hY`5g\`6Ybb]b[`hc`bž`GYb]cf`9X]hcf`/` `7fmdhc`9X]hcf`
j`cb`FYU`"J`]g]cb`K`UmbY`<`i`Ub[`ž`79C`i`bX`A`]h[`fØbX]Yf`j`cb`LF`9L`
`bW`A`]W\UY`"7UgYmž`7\`]YZ`7cbhYbh`C`Z]W`f`j`cb`7c]b8Yg`_`

`9g`]gh`_`Ufž`XUgg`?`fmdhck`Å\`fi`b[`U`g`K`Yf`_nYi` [`ni`a` `5i`ghUi`gW\`
j`cb`K`YfhYb`b]W\h`X]Y`Ni`_i`bZi]ghž`gcbX]Yfb`Y]bY`i`bUi`Z`U`hgUa`Y`
K`Y`Y`ž`X]Y` [`YfUXY`]b`U`Yb`9W`_Yb`X]Yf`K`Y`h`ghUhhZ]bXYh`"5VYf`X]Y`
6fUbW\Y`k`]fX`a`]h`5V`Yb`_i`b[`Yb`ØVYfgW\k`Ya`a`hž`X]Y`]ffY`ZØ\`fYbXž`
Y]bgW\`ØW\`hYfbX`i`bX`gc[`Uf`UVgW\`fYW`_YbX`gY]b`_ÖbbYb` ž`gU[`hY`
5b[]Y`@Ui`ž`A`]hVY[`fØbX]Yf]b`i`bX`7\Y`ZFYXU`_hYi`f]b`j`cb`
: `cf`_Ugh`"BYk`gž`X]Y`Y]bY`X]Yf`A`cX]YfUhc`fYb`X]Yf`?`cbZYfYbn`gY]b`k`]fX`"

8Ug`N]Y`j`cb`: `cf`_Ughž`UV[`Ygh]a`a`h`Ui`Z`6]hW\`b`/` `6YmcbXž`]gh`Ygž`
XYb`@`Åfa` `ni`Xi`fW\`VfYW\Yb`i`bX`X]Y`: `U`_hYb`ni`d`f`ÅgYbh]YfYbž`

XUa]h? fmdhc!Gd]Y`Yf`Zi bX]YfhY`9bhgWXY]Xi b[Yb`hfYZZYb`_ÖbbYb ž
gU[hY`5b[]Y`@Ui ž`A]hVY[fØbXYf]b`i bX`7\YZFXYU_hYi f]b`j cb
: cf_Ugh"BYk gž`X]Y`k]fX`Y]bYf`XYf`A cXYfUhc fYb`XYf`?cbZYfYbn
gY]b ž`ZØ[hY`g]Y`\]bni "

6]hWc]b`]gh'gck c\`Y]bY`HYW bc`c[]Y`i bX`Y]b`J Yfa Ö[Yb]gk Yfh`U`g
Ui W`Y]b`X]g_i fg]j Yg`D\`Abca Yb`"8U\Yf`g]Y\h`55L`ØVYf`X]Y
6YfY]hghY`i b[]j cb`< UbXY`ghYW bc`c[]Y`Ui Z]bgh]hi h]cbY`Yf`9VYbY
i bX`Y]bY`j c`gh`AbX][Y`DU`YhY`j cb`8]Ybgh`Y]ghi b[Yb`ZØf`6Ybi hnYf
ni f`6YhY][i b[`Ub`6]hWc]b`i bX`XYb`VfY]hYfYb`?fmdhca `Af_hYb
\]bUi g`Y]bY`J YfUbhk cfhi b[`XUf]bž`Y]bYb`dfcXi _]h] Yb`8]g_i fg
j cfUbni hfY]VYb`i bX`X]Y`5_nYdhUn`ni `ZØfXYfb ž`gU[hY`6Yb
7UgY`]b`ž`< YUX`cZF YgYUfW / `GhfUH] [m`VY]`55L`"

9g`[Y\h`b]W h`XUfi a ž`XYb`< mdY`Ubni \Y]nYb`cXYf`Y]bY`XYf
HUi gYbXYb`j cb`?fmdhc!7c]bg`Ub`X]Y`^ ZZYbh`]W`_Y]h`ni `Vf]b[Ybž
bcW`gc`hYb`X]Y`@Yi hY`bi f`Y]bY`k Y]hYfY`Fi bXY`j cb`DUbY`g
Yfk UfhYb`"6]hWc]b`/`6Ymc`bX`gc`Y]b`i a ZUggYbXYgž`]bhYfU_h]j Yg
@]j Y!9f`YVb]g`gY]bž`XUg`YXYb`]bgd]f]YfYb`gc`hYž`XYf`Y]bY
6YgW`Yi b][i b[`XYg`, VYf[Ub[g`ni `Y]bYf`K Y`h`gY\Yb`a ÖW hYž`X]Y
Ui Zgc`]XYb`; Y`Xdf]bn]d]Yb`VUg]Yfh ž`Zi \f`7UgY`]b`Zcfh"

„ VYf`55L

55L`k]fX`j cb`a Y\f`U`g`Y]bYf`A]`]cb`6Ybi hnYfb`]b`ØVYf`%\$\$
@AbXYfb`VYj cfni [hi bX`]gh`X]Y`k Y`hk Y]h`YfghY
?fmdhck `A\fi b[gVØfgY`a]h`@G9; !HYW bc`c[]Y`i bX`X]Y`YfghYž`X]Y
Ui ZXYb`GUhc`g`]GhUbXUfX`fG5HGŁ`i a [Ygh]Y[Yb`]ghž`i a `X]Y
9]bZØ\fi b[]j cb`6]hWc]b`j cfUbni hfY]VYb"

8]Y`A]gg]cb`j cb`55L`]gh`Ygž`< `AbX`Yfž`&bcj Uhc fYbž`B: H!`?Øbgh`Yfž
j Yfa Ö[YbXY`&]j Yghc fYb`gck]Y`B]W hVUb`_Yb`ni `j Yfv]bXYb`i bX
XUVY]ni `Y`ZYbž`X][]hU`Y`J Yfa Ö[Yb]gk YfhY`]b`XYf`fYU`Yb`K Y`h`ni
YfXYb`i bX`X]Y`J cfhY]`Y`j cb`gc`]XYa`; Y`X`ZØf`U`Y`ni `bi hnYb"
UUI "Wca

„ VYf`: cf_Ugh

: cf_Ugh"BYk g'k i fXY '&\$%, '[Y[fØbXYhi bX']gh'Y]bY'X][]hU`Y
A YX]Ybd`UhhZcfa žX]Y`U`Yg'fi bX'i a `6`cW_WXU]b'i bX'bYi Y
HYW\bc`c[]Yb`Ub`XYf`GW\ b]hhghY`Y`j cb`K]fhgW\UZh`K]fhgW\UZh'i bX
:]bUbnyb`UVXYW`h` j cb`5g]Yb`V]g'ni f`K Y`h": cf_Ugh"BYk g`YffY]W\h
Y]b`[`cVU`Yg`Di V`_i a `j cb`ØVYf` \$`A]`]cbYb`ØVYf
J Yfhf]YVgdUfhbYf`k]Y`8ck `æbYg': UWh]j Už`@YI]gBYI]gž`A ccXmgž
7c]b8Yg`_i bX`a Y`f"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`_fmdhc!bYk g"Uh